



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
23 October 2025
Russian
Original: English

**Вспомогательный орган по научным,
техническим и технологическим консультациям**
Двадцать седьмое совещание
Панама, 20-24 октября 2025 года
Пункт 3 повестки дня
Планирование, мониторинг, отчетность и обзор:
глобальный обзор коллективного прогресса в
осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной
рамочной программы в области биоразнообразия

Глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

Проект рекомендации, представленный Председателем

Вспомогательный орган по научным техническим и технологическим консультациям

1. *отмечает* прогресс, достигнутый Специальной научно-технической консультативной группой по подготовке глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹;
2. *напоминает* о своем решении о том, что глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы, включая средства осуществления, будет основываться главным образом на: (а) национальных докладах; и (b) глобальном докладе о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы, а также будет опираться на соответствующие рекомендации вспомогательных органов и рабочих групп;
3. *вновь напоминает*, что своевременное представление седьмых национальных докладов в соответствии с решением [16/32](#) от 27 февраля 2025 года имеет важное значение для обеспечения точности, полноты и актуальности глобального доклада с точки зрения политики и для проведения всеобъемлющей оценки коллективного прогресса во всех регионах, и настоятельно призывает Стороны представить свои седьмые национальные доклады до истечения крайнего срока представления – 28 февраля 2026 года;
4. *также вновь напоминает*, что национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и национальные задачи составляют основу для национальной отчетности и глобального анализа, указанного в качестве одного из источников информации

¹ Решение [15/4](#), приложение.

для подготовки глобального доклада, как указано в пункте 18 решения [16/32](#), и настоятельно призывает Стороны, которые еще не сделали этого, представить их;

5. *призывает* Стороны заполнить все разделы национального доклада и включить в максимально возможной степени соответствующую информацию, касающуюся коренных народов и местных общин, субнациональных правительств, городских и других местных органов власти, межправительственных организаций, других многосторонних природоохранных соглашений, неправительственных организаций, женщин, молодежи, научно-исследовательских организаций, деловых и финансовых кругов, а также секторов, связанных с биоразнообразием или зависящих от него, с тем чтобы улучшить информацию, доступную для глобального доклада;

6. *одобряет* аннотированный план глобального доклада, представленный в приложении к настоящей рекомендации;

7. *порукает* Исполнительному секретарю под руководством Специальной научно-технической консультативной группы по подготовке глобального доклада подготовить глобальный доклад на основе решения [16/32](#);

8. *также поручает* Исполнительному секретарю:

(a) оказывать поддержку Сторонам, в частности тем из них, которые имеют ограниченный доступ к Интернету, в представлении их национальных докладов;

(b) выпустить уведомление о сборе информации об обязательствах субъектов, не являющихся национальными правительствами, в отношении Рамочной программы, включая дезагрегированную информацию о вкладе коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, в целях содействия подготовке глобального доклада в соответствии с пунктом 18 решения [16/32](#).

Приложение

Аннотированный план глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

1. Глобальный доклад о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия² будет состоять из следующих частей.

Краткое резюме выводов и основных тезисов глобального доклада

Этот раздел будет состоять из очень краткого резюме части III доклада.

Часть I. Введение, состояние биоразнообразия и тенденции в этой области:

A. Введение к Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе в области биоразнообразия и глобальному докладу

2. В части I.A будут представлены:

(a) описание Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, ее механизма мониторинга³ и механизмов планирования, мониторинга, отчетности и обзора⁴;

² Решение [15/4](#), приложение.

³ Решение [15/5](#), приложение I.

⁴ Решения [15/6](#) и [16/32](#).

(b) введение с указанием на цель и сферу охвата глобального доклада, а также его связь с глобальным обзором коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы;

(c) описание процесса подготовки глобального доклада в соответствии с пунктом 8 решения [16/32](#) от 27 февраля 2025 года [то есть что глобальный доклад будет проведен в благоприятной, неинтрузивной и некарательной манере с соблюдением национального суверенитета и без создания чрезмерной нагрузки на Стороны, в частности, на развивающиеся страны, без уделения внимания отдельным Сторонам и учитывая их пространство для маневра в политике] и объяснение того, чем доклад отличается от предыдущих публикаций, подготовленных в рамках Конвенции о биологическом разнообразии⁵, включая пять изданий публикации «Глобальная перспектива в области биоразнообразия», и чем он их дополняет;

(d) описание любых ограничений и методологических предположений, включая те, которые касаются доступности данных, репрезентативности данных, источников информации и периодов, охватываемых данными, использованными в отчете.

В. Краткое обобщение научно-технической информации о глобальном состоянии биоразнообразия и тенденциях в этой области

3. В разделе I.B будут представлены краткое обобщение глобального состояния биоразнообразия и тенденций в этой области [факторов утраты биоразнообразия] в контексте трех целей Конвенции на основе источников, соответствующих пункту 18 решения [16/32](#).

Часть II. Коллективный прогресс в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

А. Краткое изложение положения дел с представлением национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, национальных задач и национальных докладов

4. В части II.A будет представлена информация о представлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, национальных задач и национальных докладов. В него будет включен анализ положения дел с представлением национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, национальных задач и национальных докладов, а также анализ связанных с ними процессов и механизмов их разработки и осуществления, включая анализ всеобъемлющей взаимосвязи между межсекторальной и многоуровневой координацией и учета раздела С Рамочной программы. В соответствующих случаях часть II.A будет включать краткий обзор своевременности предоставления Сторонам финансовой и технической поддержки, а также описание роли инклюзивных и научно обоснованных национальных процессов проведения консультаций на основе широкого участия. Анализ будет включать информацию о географическом охвате и репрезентативности набора имеющихся на момент подготовки доклада национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, национальных задач и национальных докладов, в том числе по биомам.

В. Коллективный прогресс в выполнении задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

5. В части II.B будет представлен анализ коллективного прогресса в реализации каждой из 23 задач Рамочной программы. Анализ каждой глобальной задачи будет включать следующие аспекты:

⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

(a) глобальный анализ агрегированных национальных задач, согласованных с соответствующей глобальной задачей, включая сводные данные о том, насколько полно глобальная задача охвачена национальными задачами⁶;

(b) общий анализ коллективного прогресса Сторон в реализации каждой глобальной задачи, основанный на самооценке Сторонами текущего уровня прогресса в реализации национальных задач путем сведения данных о прогрессе, сообщенных в ответе на вопрос 2 раздела III шаблона национального доклада;

(c) краткая информация о состоянии реализации каждой глобальной задачи на основе данных, представленных по основным и бинарным индикаторам, включая, по возможности, табличные или графические представления индикатора. В зависимости от данных, представленных в национальных докладах, в соответствующих случаях также могут использоваться компонентные, дополнительные и национальные индикаторы, а также дезагрегированные данные на основе возможных вариантов разбивки, изложенных в приложении II к решению [16/31](#) от 27 февраля 2025 года. Если в анализе используются данные из дополнительных источников информации, перечисленных в пункте 18 решения [16/32](#), это будет четко указано, чтобы отличать их от данных национальных докладов, национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия или национальных задач, представленных Сторонами. Во всех случаях приоритет будет отдаваться использованию национальных данных, представленных Сторонами через национальные доклады и национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия;

(d) глобальный обзор типов мер, принятых Сторонами для выполнения глобальной задачи, посредством обобщения действий, успехов и проблем, представленных в национальных докладах, а также успешных примеров, о которых Стороны сообщили в своих национальных докладах, и возникших проблем. Особое внимание будет по мере возможности уделяться конкретным проблемам, которые возникают при выполнении глобальной задачи у Сторон из числа развивающихся стран, в частности у наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств;

(e) краткое изложение способов использования Сторонами основных, бинарных, компонентных, дополнительных и национальных индикаторов при выполнении соответствующей глобальной задачи, а также любых выявленных проблем в их использовании;

(f) сводные данные о вкладе в выполнение глобальной задачи субъектов, не являющихся национальными правительствами, представленные с помощью онлайн-инструмента отчетности⁷, включая дезагрегированную информацию о вкладе коренных народов и местных общин, женщин и молодежи. Следует отметить, что в представленных материалах от субъектов запрашивается информация о любом дублировании в отчетности во избежание двойного счета;

(g) сводные данные об интеграции вклада субъектов, не являющихся национальными правительствами, в национальные доклады Сторон;

(h) общий прогресс в реализации глобальной задачи на основе вышеизложенного, включая анализ того, как элементы разделов C, I, J и K Рамочной программы были учтены при выполнении задачи.

⁶ В основу этого анализа будет положен анализ национальных задач, ранее представленный в документе [CBD/SBI/5/2/Add.2/Rev.1](#), обновленная версия которого представлена в документе [CBD/SBSTTA/27/INF/4/Rev.1](#). При анализе национальных задач секретариат использовал элементы, подготовленные Специальной группой технических экспертов по индикаторам Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (см. [CBD/COP/16/INF/4](#), раздел 3, приложение I).

⁷ Национальные координационные центры, которые пожелают это сделать, смогут ознакомиться с обязательствами, представленными субъектами, не являющимися национальными правительствами, до их публикации, на основе принципа отсутствия возражений (решение [16/32](#), приложение II, пункт 3).

С. Коллективный прогресс в достижении целей Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

6. В части II.C будет содержаться по каждой из четырех целей:

(а) краткая информация о взаимосвязи между коллективным прогрессом в реализации соответствующих задач Рамочной программы и прогрессом в достижении цели с учетом соображений, изложенных в разделе С Рамочной программы;

(b) краткая информация о состоянии осуществления каждой цели на основе данных, представленных по основным и бинарным индикаторам, включая, по возможности, табличные или графические представления индикатора. В зависимости от данных, представленных в национальных докладах, в соответствующих случаях также могут использоваться компонентные, дополнительные и национальные индикаторы, а также дезагрегированные данные на основе возможных вариантов разбивки, изложенных в приложении II к решению [16/31](#). Если в анализе используются данные из дополнительных источников информации, перечисленных в пункте 18 решения [16/32](#), это будет четко указано, чтобы отличать их от данных национальных докладов, национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия или национальных задач, представленных Сторонами. Во всех случаях приоритет будет отдаваться использованию национальных данных, представленных Сторонами через национальные доклады и национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия;

(с) краткое изложение способов использования Сторонами основных, бинарных, компонентных, дополнительных и национальных индикаторов при осуществлении соответствующей цели, а также любых выявленных проблем в их использовании;

(d) [обобщение наилучших имеющихся научных данных о потенциальных не имеющих предписывающего характера вариантах [выявления и] решения проблем, [выявленных в глобальном докладе], и обеспечения коллективного прогресса в осуществлении цели.] [Такие потенциальные не имеющие предписывающего характера варианты не будут вводить новые глобальные цели или задачи в любой форме.] [Обобщение наилучшей имеющейся научной, технической и технологической информации, [имеющей отношение к выявлению и решению проблем коллективного прогресса в осуществлении], о связанных с этим барьерах];

(d alt) [обобщение подходов к решению проблем, выявленных в настоящем докладе, [на основе информации из ранее согласованных и обсужденных документов] [на основе источников информации, указанных в подпункте (е) пункта 18 решения [16/32](#)]].

D. Обзор обеспечения средств осуществления в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия

7. Часть II.D будет основана на информации из источников, перечисленных в пункте 18 решения [16/32](#), с обеспечением прозрачности использования источников информации. В ней будут представлены:

(а) анализ выявленных потребностей и средств осуществления, в том числе в таких областях, как финансовые ресурсы, создание и развитие потенциала, научно-техническое сотрудничество и доступ к технологиям и их передача, необходимых для обеспечения прогресса в достижении целей Рамочной программы и выполнении поставленных в ней задач. В него будет включена информация о конкретных проблемах, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства;

(b) анализ предоставления средств осуществления, доступных для всех Сторон, в частности Сторон, являющихся развивающимися странами, в соответствии с целью D и

соответствующими задачами Рамочной программы. В часть II.D будет включена информация о предсказуемости, доступности и эффективности средств осуществления, а также описание успехов, проблем и пробелов;

[(с) информация об успехах, проблемах и пробелах в области предоставления средств осуществления коренным народам и местным общинам, женщинам, молодежи и другим субъектам деятельности, если таковая имеется.]

Е. Вклад соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, международных организаций и процессов в осуществление Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

8. Часть II.E будет основана на источниках информации, указанных в подпункте (к) пункта 18 решения [16/32](#), и будет содержать:

(а) анализ, включающий примеры того, каким образом меры, принятые на национальном и международном уровнях для осуществления соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, включая Рио-де-Жанейрские конвенции, конвенции, связанные с биоразнообразием, и другие конвенции, способствовали прогрессу в осуществлении Рамочной программы;

(б) анализ, включающий примеры того, каким образом меры, принятые другими международными организациями и в рамках других процессов, способствовали прогрессу в осуществлении Рамочной программы.

Часть III. Выводы и основные тезисы

9. Часть III будет содержать резюме основных выводов доклада, включая основные тезисы, проиллюстрированные графическими материалами и представленные таким образом, чтобы их можно было читать независимо от полного доклада, со ссылками на соответствующие разделы. Она будет состоять из двух следующих частей.

А. Обобщенная информация о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая миссию на период 2030 года и концепцию на период до 2050 года

10. В части III.A будут представлены:

(а) краткая информация о коллективном прогрессе в выполнении всех 23 задач с уделением особого внимания областям, в которых имеются относительно сильные и слабые стороны в плане осуществления Рамочной программы, а также о том, как коллективный прогресс соотносится с миссией Рамочной программы на период до 2030 года;

(б) краткая информация о коллективном прогрессе в достижении всех четырех целей [Рамочной программы и о том, как осуществление Рамочной программы соотносится с концепцией на период до 2050 года и ее элементами;

(с) обзор того, как соображения в отношении осуществления Рамочной программы, изложенные в ее разделе С, были учтены в рамках принятых на сегодняшний день мер;

В. Дальнейшие действия: проблемы и возможности

11. В части III.B будут представлены:

(а) краткое изложение проблем, пробелов и возможностей в плане осуществления по всему докладу;

(б) обобщение [информации и] подходов[, которые не должны предполагать введения новых глобальных целей или задач в какой бы то ни было форме,] к решению

проблем, преодолению пробелов и использованию возможностей, выявленных в докладе, и к обеспечению коллективного прогресса в осуществлении.
